

(12) NACH DEM VERTRAG ÜBER DIE INTERNATIONALE ZUSAMMENARBEIT AUF DEM GEBIET DES  
PATENTWESENS (PCT) VERÖFFENTLICHTE INTERNATIONALE ANMELDUNG

(19) Weltorganisation für geistiges Eigentum  
Internationales Büro



(43) Internationales Veröffentlichungsdatum  
9. Juni 2005 (09.06.2005)

PCT

(10) Internationale Veröffentlichungsnummer  
**WO 2005/051180 A1**

(51) Internationale Patentklassifikation<sup>7</sup>: **A61B 1/018**,  
1/005

(21) Internationales Aktenzeichen: PCT/EP2003/012897

(22) Internationales Anmeldedatum:  
18. November 2003 (18.11.2003)

(25) Einreichungssprache: Deutsch

(26) Veröffentlichungssprache: Deutsch

(30) Angaben zur Priorität:  
103 51 013.3 31. Oktober 2003 (31.10.2003) DE

(71) Anmelder (für alle Bestimmungsstaaten mit Ausnahme  
von US): **POLYDIAGNOST GMBH** [DE/DE]; Mar-  
tin-Binder-Ring 15, 85276 Pfaffenhofen (DE).

(72) Erfinder; und

(75) Erfinder/Anmelder (nur für US): **SCHAAF, Hansgeorg**  
[DE/DE]; Waldstr. 17, 85293 Reichertshausen (DE).

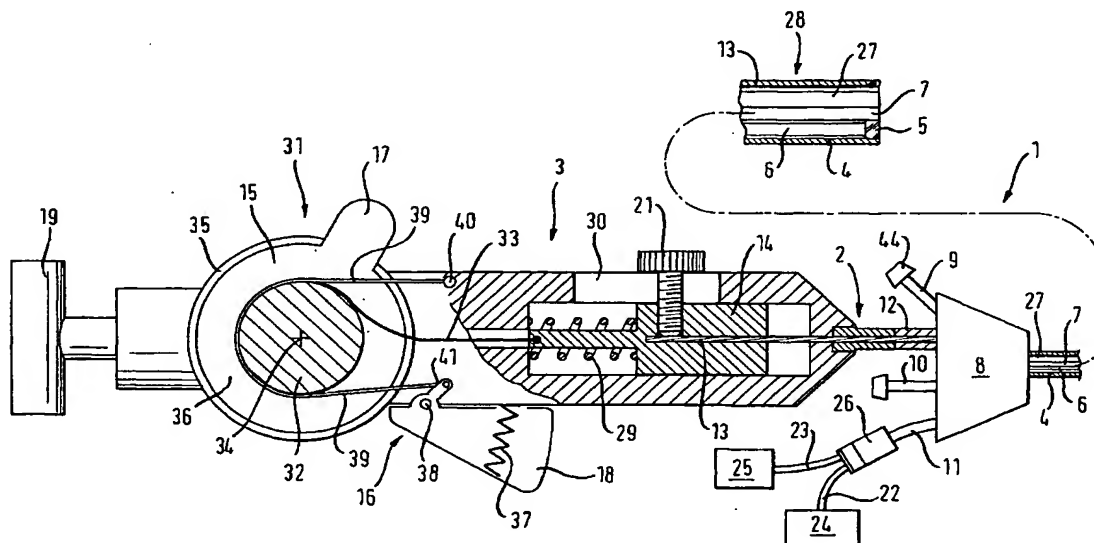
(74) Anwalt: **NÖTH, Heinz**; Arnulfstrasse 25, 80335  
München (DE).

(81) Bestimmungsstaaten (national): AE, AG, AL, AM, AT,  
AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR,  
CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EE, ES, FI, GB, GD, GE,  
GH, GM, HR, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR,  
KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK,  
MN, MW, MX, MZ, NI, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT,  
RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SL, SY, TJ, TM, TN, TR,  
TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

[Fortsetzung auf der nächsten Seite]

(54) Title: ENDOSCOPE COMPRISING A FLEXIBLE PROBE

(54) Bezeichnung: ENDOSKOP MIT EINER FLEXIBLEN SONDE



(57) Abstract: The invention relates to an endoscope comprising a flexible, multi-luminal catheter probe (1), a handle (3) which is arranged on the proximal end of the probe, and a control element (13) which is secured to the distal end of the probe and which can be displaced in an axial direction on the catheter probe (1). The catheter probe (1) can be connected in a rotationally fixed manner to the handle (3) by means of a detachable closure (2). The distal end of the optical lumen (4) comprises a light-permeable seal (5), and the lens system (6) can be displaced in the optical lumen (4) and is arranged in a such a manner that it can be removed from the optical lumen (4).

(57) Zusammenfassung: Ein Endoskop mit einer flexiblen, mehrlumigen Kathetersonde (1), einem Handgriff (3), welcher am proximalen Sondenende vorgesehen ist, einem Steuerelement (13), welches am distalen Sondenende befestigt ist und in axialer Richtung an der Kathetersonde (1) beweglich geführt ist, wobei die Kathetersonde (1) mittels eines lösbaren Verschlusses (2) drehfest mit dem Handgriff (3) zu verbinden ist und das distale Ende des Optiklumens (4) eine lichtdurchlässige Abdichtung (5) aufweist, und die Optik (6) im Optiklumen (4) verschiebbar und aus dem Optiklumen (4) entfernbar angeordnet ist.

WO 2005/051180 A1



(84) Bestimmungsstaaten (*regional*): ARIPO Patent (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SL, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), eurasisches Patent (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), europäisches Patent (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LU, MC, NL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI Patent (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

**Veröffentlicht:**

— mit internationalem Recherchenbericht

*Zur Erklärung der Zweibuchstaben-Codes und der anderen Abkürzungen wird auf die Erklärungen ("Guidance Notes on Codes and Abbreviations") am Anfang jeder regulären Ausgabe der PCT-Gazette verwiesen.*